

¿Qué pasado para el porvenir? Discusiones sobre historia literaria

15-16 octubre 2021

Resúmenes de las intervenciones previstas.

Ignacio Bajter (New York University), "Crítica después de la historia: Zum Felde, Real de Azúa"

Los criterios de la historia literaria no condicionan las prácticas de escritura, pero sí limitan su interpretación. Se puede argumentar, a partir de allí, que cada 'historia crítica' es un intento de poner en juego un marco de legibilidad. Los problemas de estos marcos y las fallas de la historia –en particular de la 'literatura uruguaya'– quedan al descubierto cuando Carlos Real de Azúa confronta a Alberto Zum Felde, poco después que este publica su Índice crítico de la literatura hispanoamericana (1954). No hay que esperar el fin del siglo XX para hallar, en Montevideo, una serie de argumentos que acechan la validez de la historia literaria y de sus 'fuerzas sustentadoras': aquellas que apuntalan no sólo un contorno nacional sino la propia definición de la literatura.

Sara A. Bosoer (IdIHCS/FaHCE/UNLP): "Ante el poema: la historia de la poesía como rítmica y una política de lo plebeyo"

Propongo la siguiente hipótesis: si nos detenemos ante el poema, podemos leer que en una zona de la poesía argentina la historia se escribe como una rítmica. Sus momentos perceptibles -o de aparición- se sitúan en ciertas imágenes, en un trabajo con el ritmo y en un uso particular de la rima y de las eufonías. Esta idea de rítmica permite construir un saber que es distinto al del relato historiográfico -se desentiende de cuestiones como las influencias, la adhesión o ruptura de los estilos y movimientos literarios, las periodizaciones, etc.- y busca a su vez, pensar una política de la escritura y del ritmo que nombro plebeya.

Estar ante el poema implica una lectura intensiva y su despliegue. Se trata de atender a las conexiones que surgen entre poemas, antes que la extensión de los marcos generales y saberes de la historia literaria. Pensar a la historia como una rítmica es una tentativa de comprender una temporalidad que no es teleológica ni lineal porque está marcada por la lógica del poema. Así, la rítmica desenvuelve un movimiento sin punto fijo en un juego de emergencias y de interrupciones, de sustracciones, retornos y desvíos. Este juego establece un discurrir cuyos cortes -los momentos perceptibles- configuran la imagen, el ritmo o la rima. Estas nociones, entendidas como momentos de detención "en donde lo que ha sido se une como un relámpago al ahora en una constelación" (Walter Benjamin, *Libro de los pasajes* 464), dialogan con las preguntas que abrió Benjamin y sus desarrollos sobre la imagen dialéctica, y con la serie de autores que pensaron los problemas en torno a la historia, el síntoma y el montaje como modos de conocer o en torno al tiempo y al ritmo (Warburg, Eiseistein, Didi Huberman, Agamben, de otro modo Rancière; y Meschonnic). Es así que en la imagen, pero también en el ritmo y en la rima, la escritura vuelve legible una temporalidad compleja en la que insisten el malestar y el conflicto que configuran lo plebeyo.

Este trabajo explora estas hipótesis en la lectura de poemas de Leónidas Lamborghini, Martín Gambarotta, Fernanda Laguna y Verónica Viola Fisher.

Esteban Buch (EHESS), "« Rompan todo » : El rock y la patria grande en el relato de los que ganaron."

En diciembre del 2020, la serie documental de Netflix "Rompan todo", sobre la historia del rock en América Latina, generó una intensa controversia en la Argentina y en otros países. Muchos deploraron las ausencias totales o relativas de tal o cual músico preferido, o la importancia excesiva que el rockero Gustavo Santaolalla se da a sí mismo en ese relato audiovisual del cual fue el principal productor. A la vez cada crítica no hizo más que confirmar la importancia de la serie como narración potencialmente canónica sobre las relaciones entre rock y política en América latina desde los años sesenta - una suerte de ópera rock documental en donde los rockeros reescriben colectivamente la historia de la región para aparecer como los héroes principales de la resistencia a las dictaduras y los malos gobiernos.

Esta ponencia será una intervención historiográfica sobre la serie, que buscará analizar no tanto su contenido como su estructura narrativa. Los seis episodios están basados casi exclusivamente en la palabra de «los protagonistas», es decir unos cuarenta músicos que, en su abrumadora mayoría, son hombres blancos heterosexuales de unos 60 años de edad que «triunfaron» en sus países respectivos, en muchos casos gracias a Santaolalla como productor. Llama la atención sobre todo el hecho de que en lugar de dar testimonio contando qué hicieron y por qué, casi todos ellos hablan como lo haría un historiador o un sociólogo, en una versión banalizada del discurso de las ciencias sociales. En ese sentido «Rompan todo» es una demostración ejemplar de aquel viejo dicho de que la historia la escriben, o la filman, los que ganan.

Nora Catelli (Universidad de Barcelona) "Restricciones de la historia de la crítica: cuando la lectura vuelve a ser situación."

¿Qué sucede cuando un texto se vuelve apátrida y aparentemente se deshistoriza? He estudiado la circulación de «La tarea del traductor» de Water Benjamin. Por un lado parece entregar la promesa de una instantánea apropiación del misterio del lenguaje tras que la teoría literaria postulase su indecibilidad; esta promesa sería el engaño de un imaginario concebido sólo como tal en el sentido de la vulgata lacaniana. Pero ese sentido no basta, porque el texto nos pone ante la potencialidad pretérita de lo que transita en el lenguaje y en el pensamiento sobre el lenguaje: nos obliga a pensar en imágenes y figuras casi bachelardianas. Nos arranca de la zona de la teoría, nos fuerza a atravesar de manera salvaje la frontera de la filosofía y nos pone ante el pórtico de la teología. Esa densidad hace que en «La tarea del traductor» el pasado de la crítica que el siglo XX abandonó retorne tentadoramente activa.

Sostengo por ello que este texto es un imaginario: un repertorio de lo inmediato que a la vez alberga figuras anteriores a nuestras disciplinas, en la actualidad construidas por capas de formalismo, lingüística, semiótica, teoría cultural o deconstrucción. Obliga a preguntarnos: ¿qué había antes? Ese antes son imágenes previas, en «La tarea del traductor». Son el archivo de Benjamin: hermetismo, esoterismo y teología bíblica que se vuelven hoy sobre la teoría. Como si en sus figuras —incluso para refutarlas— se encontrara un retorno a la reflexión sobre el lenguaje que se niega a limitarse a las herramientas astringentes de la teoría del siglo XX. Para leerlo hay que situarlo.

Sandra Contreras (UNR – CONICET) "Dos experimentos con la historia (los tiempos) de la literatura hacia 2010. Ludmer/Aira"

En su artículo “El fin de la interioridad” Jenny Laurent observa que “al hacer la historia de la literatura, es decir, al resituar sus condiciones históricas de emergencia, paradójicamente, Ranciere sugiere que la literatura no tiene historia”. Una prueba de este diagnóstico, con el que coincido, se encuentra en “Borges y el mal francés”, donde la centralidad que el programa flaubertiano tiene en su teoría señala no solo la tendencia de las posiciones hegemónicas a universalizarse sino además el principio según el cual, para Ranciere, sería imposible escapar en la escritura de la contradicción original que funda el régimen estético, bajo la forma inaugural del realismo literario. A partir de estas reflexiones, quisiera volver a *Aquí América latina*, de Josefina Ludmer y situar las operaciones de su “exploración temporal” no solo con la “idea” de literatura sino con la de historia, e historia literaria, y con la noción de “lo contemporáneo”. Paralelamente, propongo revisar un experimento con la historia literaria, ahora nacional, también de 2010: la lectura de Amalia que César Aira propuso en uno de los congresos del bicentenario, verdadera lección para historiadores. Los ensayos (una teoría de la posautonomía, una broma hiperliteraria con el relato de la fundación nacional) son absolutamente disímiles, en varios sentidos; los reúno aquí solo para ver a la vez dos experimentos radicales de comienzos del siglo XXI con la historia de la literatura o con la literatura como historia.

José Luis de Diego (Universidad Nacional de La Plata): “La literatura entre la historia y el mercado: Capítulo. La historia de la literatura argentina”

Capítulo. La historia de la literatura argentina fue una colección de fascículos y pequeños libros, editada por el Centro Editor de América Latina en dos versiones: la primera en 1967-1968 y la segunda, ampliada, en 1979-1982. Aquí se procura analizar la concepción historiográfica que sustenta la colección, su estrecha relación con el mercado editorial y las diferencias teóricas, críticas y contextuales entre las dos versiones de la obra. A partir de esta

revisión, se intentan reconstruir los debates sobre historia y literatura en Argentina en el contexto que va de los años sesenta a comienzos de los ochenta.

Edgardo Dobry (Universidad de Barcelona): "La tradición como concepto americano".

Lezama Lima habló de “la liberación del tiempo, el punto que vuela” como consecuencia de “nuestra innata facultad para hacer simultáneo lo ancestral y lo novedoso, la madurez y lo incipiente”. Era una deriva del modo en que Eliot había reformulado el concepto de tradición y de “sentido histórico”, según el cual “el pasado se percibe no solo como pasado sino como presente”, ya que toda la literatura “posee una existencia simultánea”. La potencia antihistoricista del planteamiento eliotiano reaparece, también, en Borges y su idea de la invención de los precursores, y en Haroldo de Campos y su teoría del barroco como “no-origen porque es la no-niñez: nuestras literaturas (...) nacieron ya adultas”. Desmontando el espesor de la historia y el encadenamiento de las periodizaciones, y estableciendo la existencia simultánea de las obras, el escritor americano formula críticamente la complejidad de su propia situación.

Florencia Garramuño, (Universidad de San Andrés/CONICET): "La tierra en llamas y el mundo por venir: heterocronías amerindias en la cultura latinoamericana contemporánea."

La fuerza de intelectuales amerindios como Ailton Krenak o Davi Kopenawa en Brasil, o la de artistas como Sebastián Calfuqueo y escritores como Jaime Luis Huenún o Leonel Lienlaf en Chile son solo algunos pocos ejemplos recientes de una producción artística e intelectual con un gran poder de intervención en el seno de las culturas nacionales latinoamericanas. En el momento en que estas prácticas artísticas reclaman su inclusión dentro de las prácticas contemporáneas, trabajan a su vez con una noción de supervivencia de múltiples connotaciones éticas, políticas y estéticas que conmocionan todo un concepto de cultura latinoamericana y de culturas nacionales para las que lo indígena había sido tramitado de un modo sostenido, como señaló Johannes Fabian hace tiempo para las sociedades no occidentales, en un “denial of coevalness”, una denegación de la contemporaneidad que ahora, ante estos nuevos embates, se muestra radicalmente transformada.

¿Cómo pensar el remolino de tiempo que estas apariciones traen a la cultura contemporánea? ¿Cómo pensar, mejor, una cultura latinoamericana contemporánea atravesada por estas supervivencias?

Julio Premat (Université Paris 8 – IUF): "Los posibles del pasado. Notas sobre la ficción en la historia literaria."

La historia literaria, además de narrar lo sucedido, evoca, subterráneamente, posibles no acaecidos y apunta a un corpus irreal: libros no escritos, obras perdidas, jerarquías relativizadas, influencias desbaratadas, cronologías alteradas. Muchos escritores y escritoras, empezando por Jorge Luis Borges en el ámbito hispanohablante, retomaron ese efecto subterráneo, desarrollando ficciones sobre autores y libros posibles, aunque inexistentes. Estas versiones contrafácticas de lo sucedido, que ciertas corrientes historiográficas reivindicaban, suscitan efectos de extrañamiento, y por lo tanto de distancia crítica, ante lo heredado. En la conferencia se intentará describir el fenómeno, marginal pero sugestivo, desde un interrogante sobre la posibilidad de revitalizar un pasado muerto para convertirlo en fuerza creativa, en transmisión irreverente y en promesa de futuro.

Ina Salazar (Université Paris Sorbonne) / Luis Fernando Chueca (Pontificia Universidad Católica del Perú): "Contra el secreto generacional, Revisiones a propósito de la poesía peruana de los años 60 y 70".

Nos interesa interrogarnos acerca de las razones de la vigencia de la categoría de generación en la poesía peruana, siguiendo la lógica enunciada por E. Bouju, para quien « la periodización adquiere todo su valor en aquello que la impugna, la desborda y le falta ». Problematizaremos y discutiremos la aplicabilidad de la noción de generación, sobre todo a partir del caso del período 60-70, teniendo en cuenta dos ejes: la diversidad interna que se puede reconocer (a pesar de que a la vez se puede identificar un registro hegemónico en ese tiempo), y desde el otro extremo, la proximidad que puede haber entre muchas de las producciones de estas dos supuestas generaciones distintas, que hacen que sea imposible pensar a sus representantes en compartimentos estancos.

Marcelo Topuzian (UBA – CONICET): "La crítica cambia la historia"

La filología fue el último modelo que reunió de forma estable las pretensiones críticas e históricas de los estudios literarios. Aquí revisamos las condiciones de la rehabilitación reciente de la larga duración y la extensión espacial. ¿Pueden volver a congeniar el estudio intensivo de objetos textuales particulares con una historiografía literaria comparatista a gran escala tras los giros pos- o decoloniales, material y archivístico en las humanidades? Se presta atención a la disciplina de la historia comparada y a los aportes de las humanidades digitales para analizar contrastivamente las propuestas teóricas de Pascale Casanova, Franco Moretti, Alexander Beecroft, Caroline Levine y Eric Hayot. Se discute, finalmente, el rol de las prácticas interpretativas en los estudios literarios actuales y su relación con los criterios de selección y valoración, tal como se desprenden de las propuestas analizadas.

Carlos Walker (CONICET – Universidad de Buenos Aires): "Un año a destiempo. Anécdota e historia literaria"

Para la literatura argentina 1969 es un año mayúsculo, un umbral donde se reorganiza la tradición, el presente y lo que vendrá. De todos modos, si se quiere sostener la frase precedente es necesario elaborar un listado de libros, de eventos y de revistas que, publicados dentro de ese margen temporal, certifique dicho carácter excepcional y, además, nos ofrezca la posibilidad de establecer los sentidos históricos de su singularidad.

De forma esquemática, lo anterior resume una estrategia tradicional de la historia literaria: los grandes hechos –la publicación de un libro, el surgimiento de una revista o de un grupo, el reconocimiento de un autor, la recepción, las polémicas, lo nuevo, etc.– reclaman el establecimiento de una trama que los ubique en un contexto mayor, sea político, cultural, estético, sea nacional, continental, universal, para de ese modo acceder a su significación histórica.

De este modo, el carácter excepcional de 1969 parece descansar menos en una reflexión historiográfica que en una sumatoria de eventos dentro de un período reducido de tiempo. La fuerza de los acontecimientos, su consabido carácter decisivo para el tranco histórico, permite prescindir de una interrogación sobre las concepciones temporales que están en la base de la labor histórica. En este sentido, cabe señalar que una buena parte de las investigaciones sobre literatura, cultura o política, dedicadas a estudiar años específicos, eluden preguntarse por los supuestos historiográficos de un recorte temporal de esta índole.

En contrapartida, el objetivo de esta presentación es desarrollar fundamentos teóricos para un estudio de la literatura argentina de 1969. Para ello, examinaré los esquemas temporales de otros estudios anuales y, a partir de las características del '69 argentino, propondré una práctica de la historia literaria centrada en la noción de anécdota.